



Centralna Komisja Egzaminacyjna

EGZAMIN MATURALNY 2013

JĘZYK KASZUBSKI

POZIOM PODSTAWOWY

Kryteria oceniania odpowiedzi

MAJ 2013

Część I

Test leksykalno-gramatyczny

Nr zadania	Obszar standardów	Opis wymagań	Poprawna odpowiedź
	Wiadomości i rozumienie	Znajomość gramatyki języka umożliwiająca poprawne posługiwanie się nim w mowie i piśmie I/3	
1.	Wiadomości i rozumienie	Znajomość zasad ortografii kaszubskiej	A
2.	Wiadomości i rozumienie	Rozpoznanie procesu kaszubienia	C
3.	Wiadomości i rozumienie	Znajomość zasad słowotwórstwa (tworzenie zdrobnień)	B
4.	Wiadomości i rozumienie	Rozpoznanie procesu jotacji	A
5.	Wiadomości i rozumienie	Rozpoznanie obocznych form wyrazów	B
6.	Wiadomości i rozumienie	Rozpoznanie procesu labializacji	B
7.	Wiadomości i rozumienie	Rozpoznanie formy fleksyjnej przymiotników	C
8.	Wiadomości i rozumienie	Rozpoznanie formy fleksyjnej zaimków	A
9.	Wiadomości i rozumienie	Rozpoznanie części mowy	C
10.	Wiadomości i rozumienie	Rozpoznanie formy fleksyjnej czasownika	A
11.	Wiadomości i rozumienie	Rozpoznanie części mowy (rodzaje liczebników)	D
12.	Wiadomości i rozumienie	Rozpoznanie formy fleksyjnej czasownika	A
13.	Wiadomości i rozumienie	Znajomość znaczenia związków frazeologicznych	D
14.	Wiadomości i rozumienie	Znajomość znaczenia związków frazeologicznych	B
15.	Wiadomości i rozumienie	Rozumienie znaczenia związków frazeologicznych	D
16.	Wiadomości i rozumienie	Znajomość zasad słowotwórstwa	A
17.	Wiadomości i rozumienie	Znajomość zasad słowotwórstwa	B
18.	Wiadomości i rozumienie	Rozpoznanie części mowy	C
19.	Wiadomości i rozumienie	Rozpoznanie części mowy	B
20.	Wiadomości i rozumienie	Rozpoznanie rodzajów zdania	C

1 p. – za każdą poprawną odpowiedź w poszczególnym zadaniu

0 p. – za każdą odpowiedź niepoprawną w poszczególnym zadaniu lub brak odpowiedzi

Część II (20 pkt)

Przekład oryginalnego tekstu kaszubskiego na język polski

Obszar standardów	Opis wymagań
Korzystanie z informacji Tworzenie informacji	Odczytanie tekstu w języku kaszubskim, przetłumaczenie na język polski, rozpoznanie form fleksyjnych i połączeń wyrazowych II/1; II/2; II/3

Numer Zadania	Częstki semantyczne	Szczegółowa Punktacja	Ogólna punktacja
1.	<i>Swiat ... lédzy.</i> Za przetłumaczenie słów: <i>rmów, sztrądów, òpasowalë</i> Za zrozumienie całości:	1+1+1 1	4
2.	<i>Jima pòmôgelë ... Klabaternik...</i> Za zrozumienie całości:	1	1
3.	<i>Grzenia bël ... spikù.</i> Za przetłumaczenie słowa: <i>spikù</i> Za zrozumienie całości:	1 1	2
4.	<i>Òn sòł ... òdpòczëwac.</i> Za zrozumienie całości:	1	1
5.	<i>Pólnica, snòżë dzéwczã ... bòkadnoscë.</i> Za przetłumaczenie słów: <i>snòżë, bòkadnoscë</i> Za zrozumienie całości:	1+1 1	3
6.	<i>Czej jedze ... rosce.</i> Za przetłumaczenie słowa: <i>czej</i> Za zrozumienie całości:	1 1	2
7.	<i>Bòrówca, smùtnégò ... widzól.</i> Za zrozumienie całości:	1	1
8.	<i>Bòrówc chlëchò ... chójczy.</i> Za przetłumaczenie słowa: <i>chlëchò</i> Za zrozumienie całości:	1 1	2
9.	<i>Klabaternik bël taczim ... leno w nocë.</i> Za przetłumaczenie słowa: <i>leno</i> Za zrozumienie całości:	1 1	2
	<i>Òstrzegól ... zagrózbą.</i> Za przetłumaczenie słowa: <i>marénów</i> Za zrozumienie całości:	1 1	2
			20